



EARTH'S UTOPIA

TRANSLATION :

STRANGER ATARU

CLEANNER/TYPESETTER :

LAKSHYA-KUN

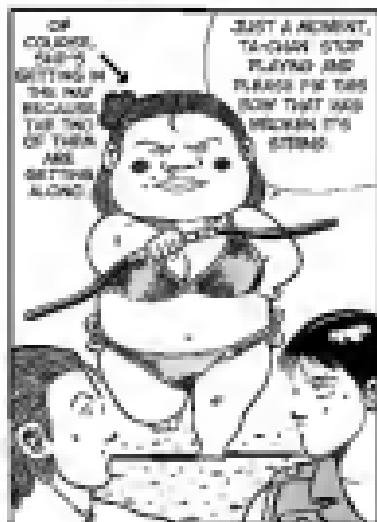
WEBSITE :

WWW.EARTHS-UTOPIA.CO.CC



NO. 25: JUNGLE CHAMPION: LEOTA

A TEST OF
PREPARING
FOR
CALARITY
AND
PUTTING
MATER
INTO THE
BATAN

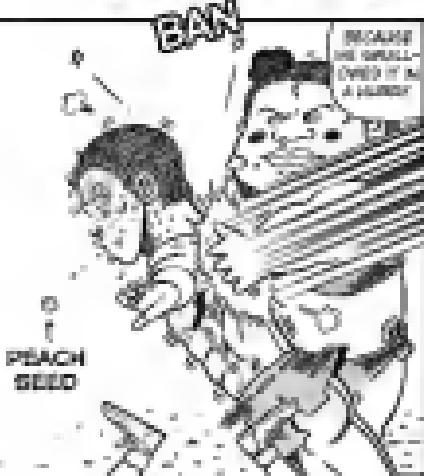


WHAT
ARE YOU
DOING?

NEXT UP IS
JANE-ZEKI'S
BOW-TWIRLING
CEREMONY.

IT SEEMS
HIS SEX
EDUCATION
HAS BY
THIS DAY

HE-TA-CHIN
WAS RAISED BY
MOM-HAN TOO
WHEN HE WAS A
CHILD

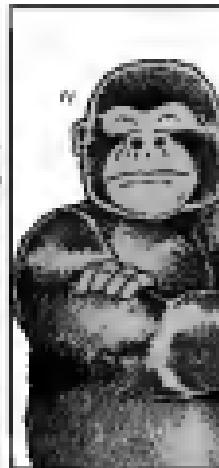
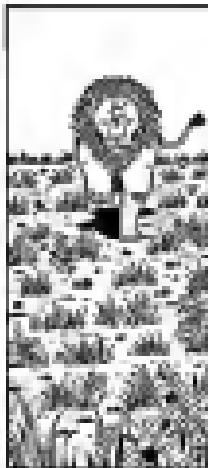


BECAUSE
HE SWALLOWED IT IN
A HURRY

IT'S TRUE
HE'S DOING
EXERCISES
THAT SCRIBBLE
WELL DO.



"THEY BEAT THEIR CHEST AND INTIMIDATE
WHEN THEY'RE AGITATED."



TA-CHAN AS
A CHILD.

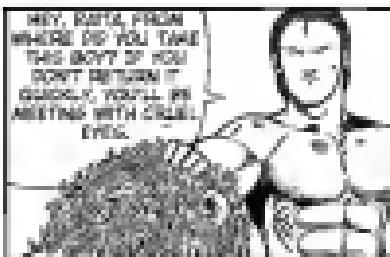


THAT IS
RAITA THE
SHOOTING
STAR, THE
LION THAT
SAT AS THE
STRONGEST
ANIMAL IN
AFRICA AND
IS OFTEN
CHALLENGED
SOM-SAN
LONG AGO.



GYA—IF HE
HALF-ATE THAT
BODY, IT'S A
MAN-EATING
LION!!





THE BOYHOOD OF KAIL,
WHICH SHOWS THE
BOND OF FRIENDSHIP
AMONGST FELLOW
ALLIES, IS BEING DONE
TO A HUMOROUS THOUGHT.
TWO HAVE A STRANGE
CONNECTION.



TIDYING
HIS
HAIR.

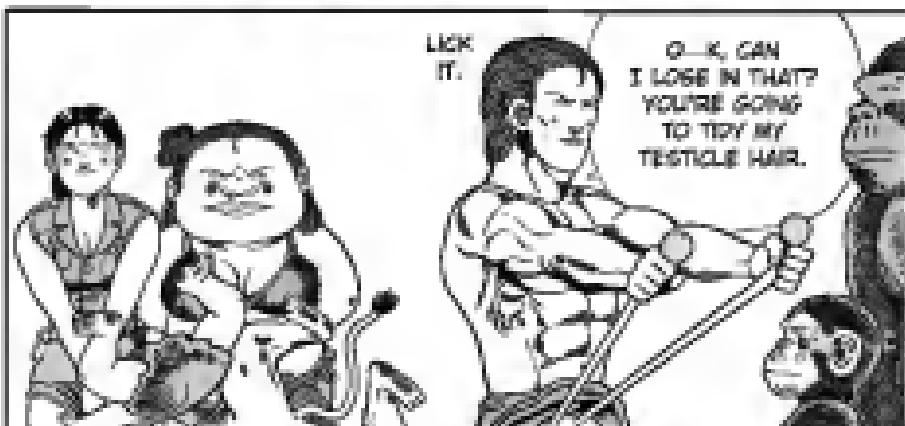


I'VE COME
TO CHALLENGE
KING OF THE
JUNGLE
TA-CHAN!



LICK
IT.

O-K, CAN
I LICK IN THAT?
YOU'RE GOING
TO Tidy MY
TESTICLE HAIR.



I'M NOT
PLEASED EVEN
IF I'VE WON
THAT. CAN'T
WE FIGHT
FAIR AND
SQUARE!!

YOU'VE
WON THIS
MATCH.

I'M NOT

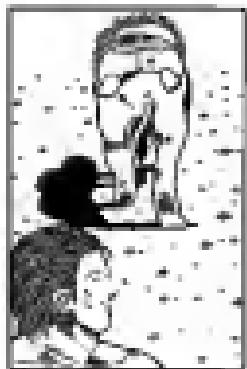
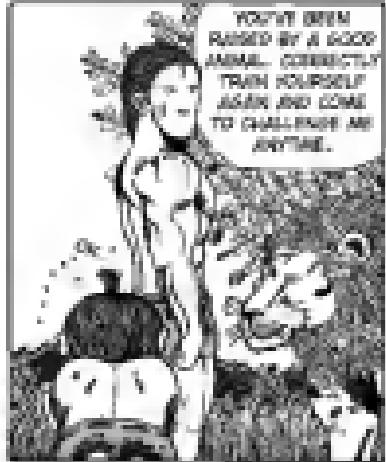


SFA: 6A.



AND
SO





AND THIS, A VIDEO I RENT WHEN
I'M DRUNK ISN'T FOR YOU LIKE
A VIDEO THAT I RENT PRIOR.



6. UNHAPPINESS

WHEN I RENT A
PORNOGRAPHIC
VIDEO FROM A
RENTAL VIDEO
STORE.

WHEN I AM SEEN AT
A GLANCE AND
UNDERSTOOD "HEY
DON'T BE SERIOUS
ABOUT THAT".

THE
CONCEPT
OF THAT IS
BAD.



PRIOR, WHEN
I WAS
RETURNING
A VIDEO
(JAPANESE MOVIE
"BAKA YAROU"),
SUDDENLY
THERE WAS AN
ACQUAINTANCE
MIDDLE
SCHOOLER
AND HE SAID
"PORT VIDEO".



TRANSLATOR'S NOTE OF CHAPTER 25

PAGE 66 :

(TN: THE TWO WORDS STATED BY HELEN ARE TWO BOTH ASSOCIATED WITH SUMO: "HAKKE YOI" IS SAID BY THE REFEREE OF THE MATCH WHEN BOTH WRESTLERS HAVE STOPPED SIGNIFICANT ACTION, WHILE "NOKOTTA" IS THE REFEREE STATING THAT THE MATCH ISN'T OVER)

(TN: A "ZEKI" IS A TERM USED AS AN HONORIFIC FOR MAKUCHI AND JURYO SUMO WRESTLERS)

PAGE 67 :

(TN: THE "BOW-TWIRLING CEREMONY", KNOWN IN JAPANESE AS "YUMITORI-SHIKI", IS A SPECIAL CEREMONY USED AT THE CONCLUSION OF EVERY DAY OF SUMO WRESTLING BY A DESIGNATED WRESTLER FROM THE MAKUSHITA DIVISION)

(TN: "OONOKUNI" REFERS TO "OONOKUNI YASUSHI" (BORN YASUSHI AOKI), THE 62ND YOKOZUNA OF SUMO HOLDING THE POSITION BETWEEN 1987 AND 1991)

PAGE 68 :

(TN: IT'S INTERESTING THAT "RAITA" IS THE NAME OF THE LION, CONSIDERING THE "LA" IS THE FIRST TWO KATAKANA IN THE JAPANESE WAY OF SAYING "LION")

PAGE 69 :

(TN: THE BOY REFERS TO TA-CHAN AS "TOUSAN", WHICH IS A WAY OF SAYING "FATHER" BUT I DECIDED TO MAKE IT "POPS" BECAUSE HE'S A KID)

PAGE 73 :

(TN: "BAKA YAROU" REFERS TO A FILM THAT IS FULLY CALLED "BAKAYARO! WATASHI OKOTTEMASU" (YOU IDIOT! I'M PLENTY MAD), A FILM NOW KNOWN AS THE FIRST FILM DIRECTED BY SEVERAL NOTABLE YOUNG DIRECTORS, INCLUDING TETSUYA NAKASHIMA AND YUKIHIRO TSUTSUMI)

BY : STRANGER ATARU

TRANSLATOR'S VIEWS

TN: WELL AT LEAST WE NOW KNOW THE MERIT OF BEING TRAINED BY SIMIANS OVER BIG CATS: SIMIANS ARE AT LEAST EASIER TO DEAL AND NEGOTIATE WITH. (AT LEAST TALKING OF GORI-SAN...ETEKICHI IS STILL A WEIRDO) I SORT OF IMAGINE LEOTA IN

THIS CHAPTER AS A "WHAT IF" IN TA-CHAN'S SITUATION, WHEREAS "WHAT IF HE WENT WITH HIS FIRST IDEA OF TRAINING WITH RAITA INSTEAD OF WITH GORI-SAN". I DOUBT HE WOULD HAVE TURNED OUT AS BRATTY AS LEOTA REGARDLESS...BUT

THEN AGAIN I THINK THE MAIN KEY REGARDING WHY TA-CHAN IS WHO HE IS PARTIALLY CAN BE BLAMED ON ETEKICHI REGARDLESS OF WHO HE ENDED UP WITH.

I SORT OF DO LIKE THE LION THOUGH...THE KID YOU CAN KEEP.

BY : STRANGER ATARU